



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Jonschwil
Poststrasse 8
9243 Jonschwil

Kurt Schlumpf
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Toggenburgerstrasse 11
9602 Bazenheid
T 058 229 66 23
kurt.schlumpf@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 17. August 2021

Untersuchungsbericht L21.1982

Kunden-Nr: B006852
Anzahl Proben: 5
Eingangsdatum: 10.08.2021
Bodenfeuchtigkeit: feucht
Probenehmer: Erwin Eisenring, Dorfkorporation Jonschwil
Untersuchungsziel: mikrobiologisch
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

Beurteilung

Erhebungs-Nr. 1

Die Probe entspricht nicht den im Anhang 1 der Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV) gestellten Anforderungen an Trinkwasser. Da es sich bei der Probe jedoch um Rohwasser handelt, das noch einem Hygienisierungsschritt unterzogen wird, ist die Verkeimung, je nach Aufbereitungstechnik, anders zu beurteilen.

Erhebungs-Nr. 2

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrössen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Kurt Schlumpf, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage: Rechnung
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Jonschwil, Erwin Eisenring (e.eisenring@tbwil.ch)
- Bericht Kopie an: Eugen Meier (eugen.meier@tbwil.ch)





Resultate

Probenahmestelle	Quelle Schwarzenbach	Reservoir Schloss direkt nach UV Anlage	Käserei Hardegger	E. Eisenring
Material	Rohwasser	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz
Beschreibung	vor UV-Anlage Reservoir		Dorfzone Milchannahme	Hochzone Auslaufventil
Probenummer	P21.K150	P21.K151	P21.K152	P21.K153
Erhebungsnummer	1	2	3	4
Erhebungsdatum, -zeit	10.08.2021, 08:10	10.08.2021, 08:15	10.08.2021, 07:40	10.08.2021, 08:00
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	11.2	11.2	17.8
Biologie				
Trübung	TE/F	0.1	<0.1	0.3
Färbung		keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml 30° C	4	0	112
Escherichia coli	KBE/100ml	1	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	2	0	0
Probenahmestelle	BG Bettenau Milchkammer, Dorfzone			
Material	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz			
Beschreibung	Auslaufventil			
Probenummer	P21.K154			
Erhebungsnummer	5			
Erhebungsdatum, -zeit	10.08.2021, 07:15			
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	16.8		
Biologie				
Trübung	TE/F	<0.1		
Färbung		keine		
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml 30° C	1		
Escherichia coli	KBE/100ml	0		
Enterokokken	KBE/100ml	0		



Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime		20 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Trübung		1.0 TE/F	[HW]

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)		
Feldmessungen Kunden		

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

